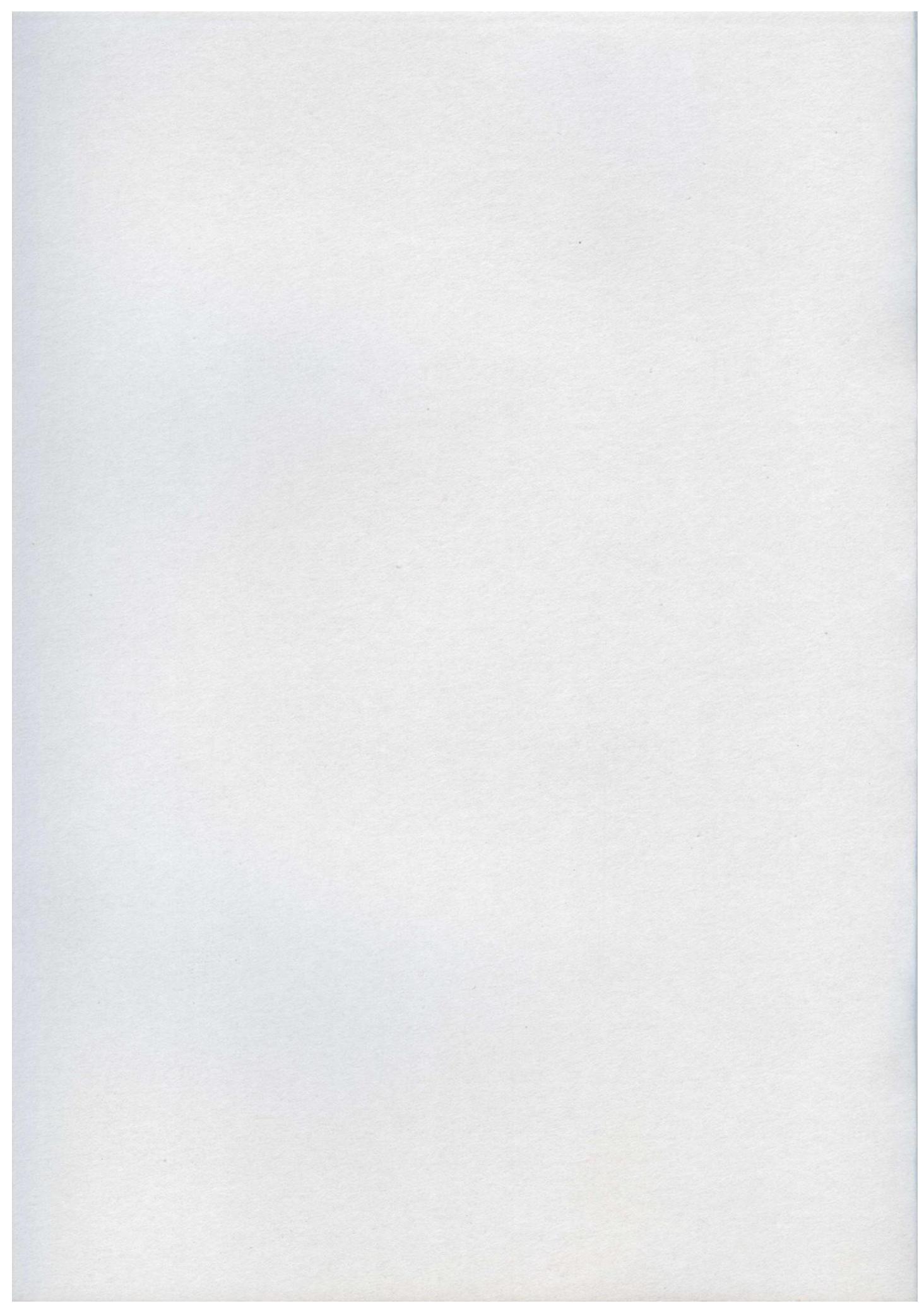


# පුංචි නතාෂා

දින හය මාස



මිකෝලා ජෙත්තෝවිච්චි තුෂ්ඨලායිනි



මිකෝලා ජෙනෝවිච් නුඩ්ලායිති

# පුංචි නතාෂා හා රිදී පාට මාළුවා

පරිවර්තනය උක්රයින බසින් රචිත මුල් කෘතියෙහි

චිත්‍ර

ගෙනාදි යුහිමොවිච් කුස්නෙට්සෝෆ්

පරිවර්තක

රන්ජන දේවමිත්‍ර සේනාසිංහ



THE GREAT  
LAKES  
CROSSING



උස කඳුවලින් වටවුණු ගැඹුරු විලක රිදී පාට  
පුංචි මාළුවෙක් හිටියා. ඒ විලේම හිටියා, දිග  
බෙල්ලකුයි, හයිය ඇති හොටකුයි නියෙන සුදු පාට  
ලොකු හංසයෙක්.

දවසක් දා මේ හංසයා දැක්කා රිදී පාට මාළුවාව.  
උඟ ඕනැවුණා මාළුවාව අල්ලාගෙන කන්න.

රිදී පාට මාළුවා පින්සෙණ්ඩු වෙන්න උනා.



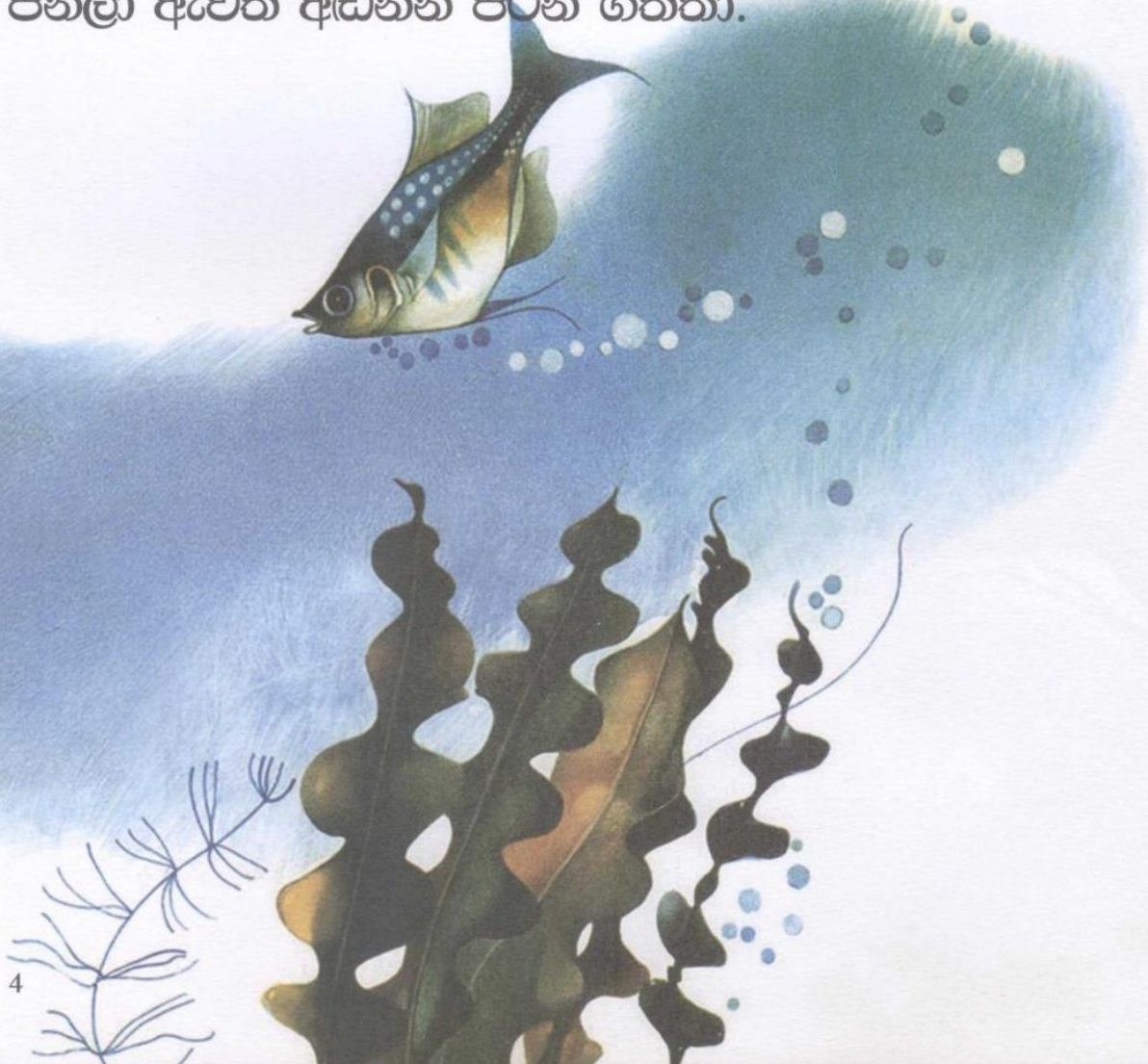
“සුදු පියාපත් ඇති, කළු හොට ඇති ලස්සන හංස රාජයෝ, අනේ මාව කන්න එපා.”

එතකොට හංසයා මෙහෙම කිව්වා.

“මට සපත්තු කුට්ටමක් අරන් වරෙන්. මගේ කකුල් වතුරට හීනල වෙලා. ගෙනාවොත් මං උඹව කන්නේ නෑ, හැබැයි නොගෙනාවොත් කනවා කනවාමයි.”

ඒ කිව් සැනින් මාළුවා සපත්තු හොයන්න ගියා. මුළු විලම පිරලා බැලුවා. විලේ පතුලට යනකමිම හෙව්වා. ඒත් හංසයාට හරියන සපත්තු කුට්ටමක් කොහෙන්වත් හොයාගන්න බැරි වුණා.

බැරිම තැන මාළුවා ඉවුරේ තිබුණ තණ පඳුරක් ළඟට පිනලා ඇවිත් අඬන්න පටන් ගත්තා.



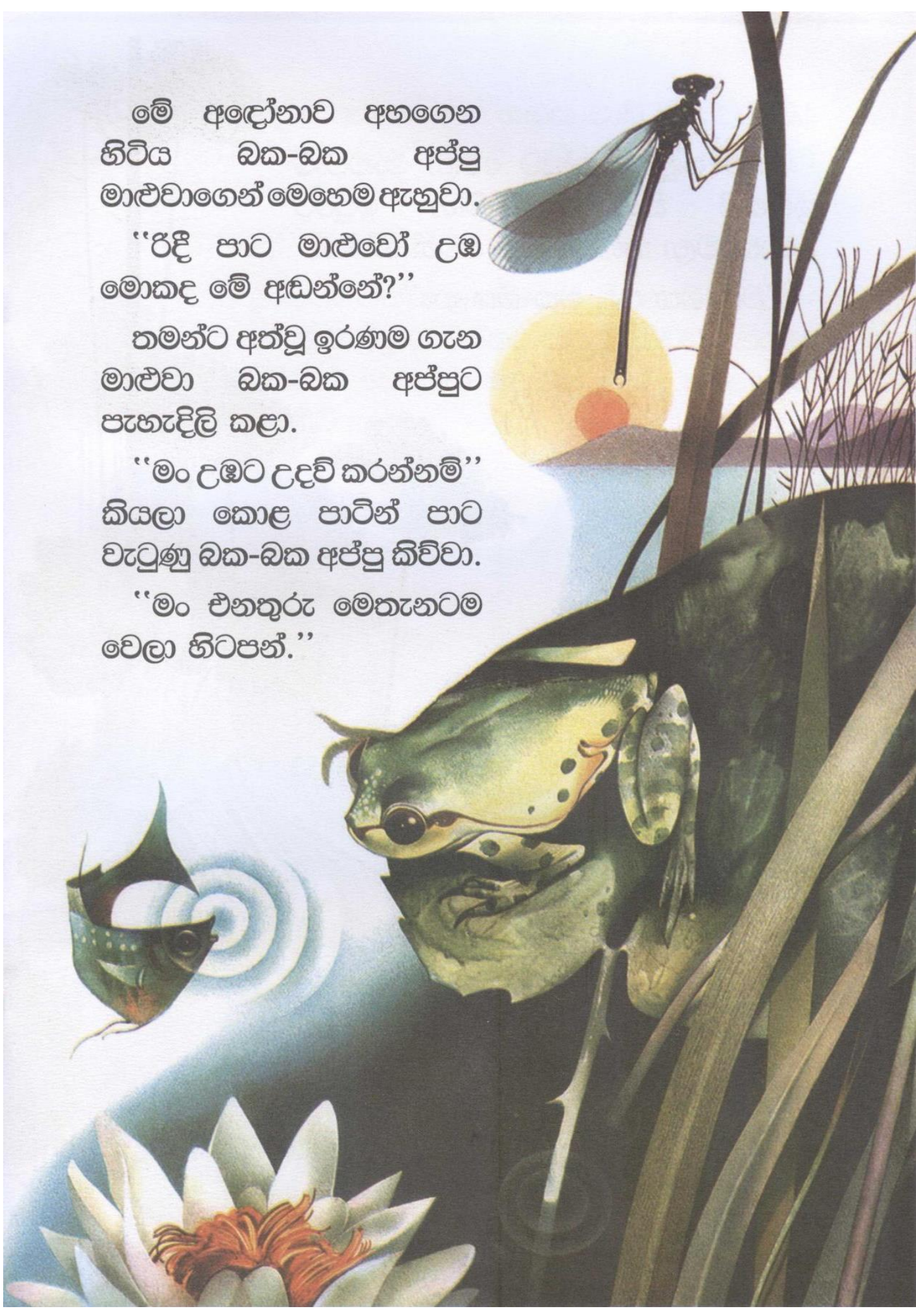
මේ අඳෝනාව අහගෙන  
හිටිය බක-බක අප්පු  
මාළුවාගෙන් මෙහෙම අනුවා.

“රිදී පාට මාළුවෝ උඹ  
මොකද මේ අඩන්නේ?”

තමන්ට අත්වූ ඉරණම ගැන  
මාළුවා බක-බක අප්පුට  
පැහැදිලි කළා.

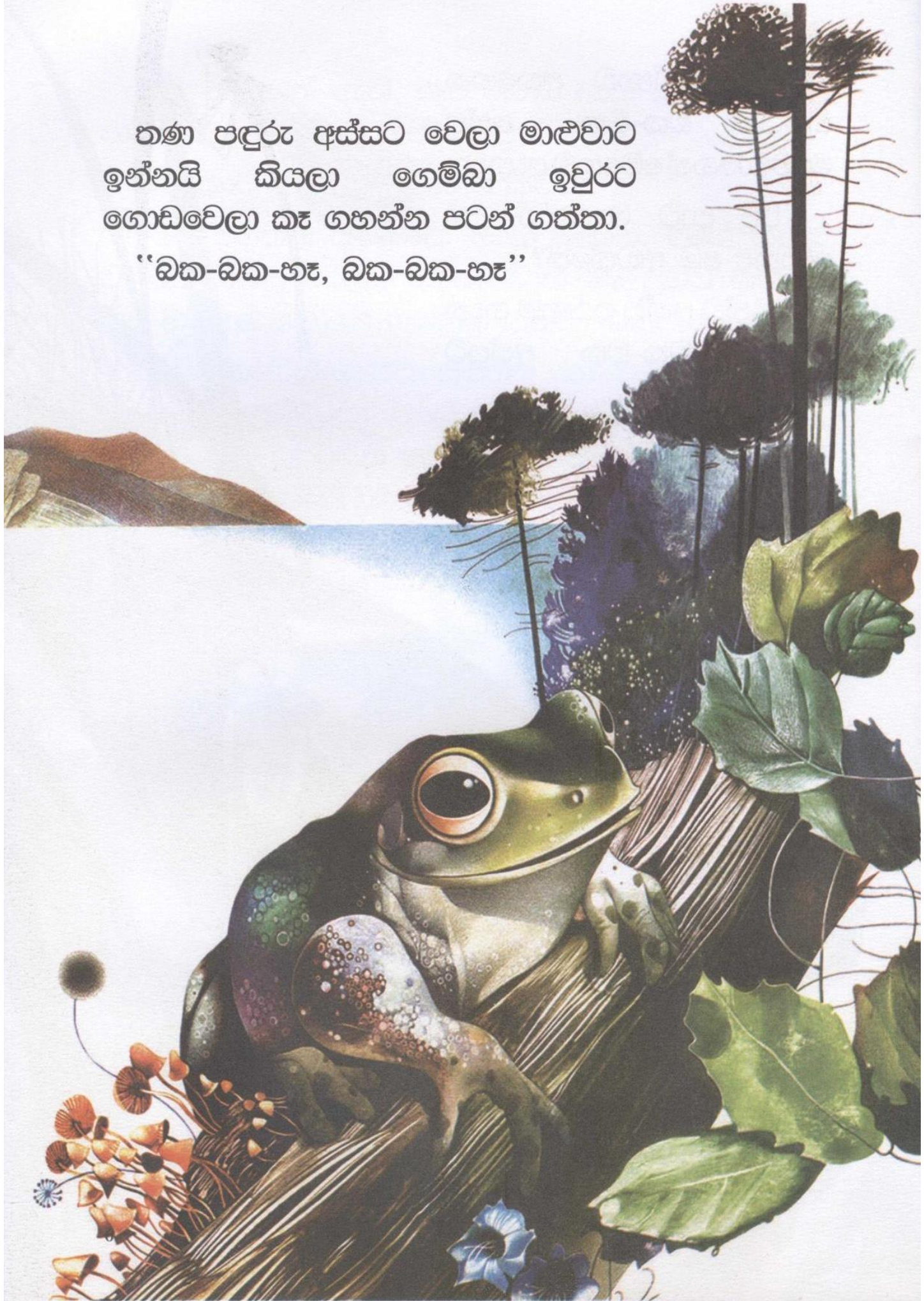
“මං උඹට උදව් කරන්නම්”  
කියලා කොළ පාටින් පාට  
වැටුණු බක-බක අප්පු කිව්වා.

“මං එනතුරු මෙතනටම  
වෙලා හිටපන්.”



තණ පඳුරු අස්සට වෙලා මාළුවාට  
ඉන්නයි කියලා ගෙමිබා ඉවුරට  
ගොඩවෙලා කෑ ගහන්න පටන් ගන්නා.

“ඛක-ඛක-හෑ, ඛක-ඛක-හෑ”



ඒ කෑගැහිල්ල ඇහුනා උස ගහක වාඩි වී සිටිය වීර ගති ඇති ගේ කුරුල්ලාට. ඒ බව දන්නවන්න ගේ කුරුල්ලා මෙහෙම කෑ ගෑවා.

“චික්-චිරික්, චික්-චිරික්”.

රිදී පාට මාළුවා පත්වෙලා තියෙන විපත ගැන බක-බක අප්පු ගේ කුරුල්ලාට විස්තර කරලා කිව්වා. කියලා සපත්තු කුට්ටමක් හොයලා දෙන්න උදව් කරන්නැයි කියලා ඉල්ලා හිටියා.



පුංචි නතෘෂා  
ආවිදින්නට එන  
උයනට වීර ගේ  
කුරුල්ලා පියාඹලා  
ගියා.

සීලේ





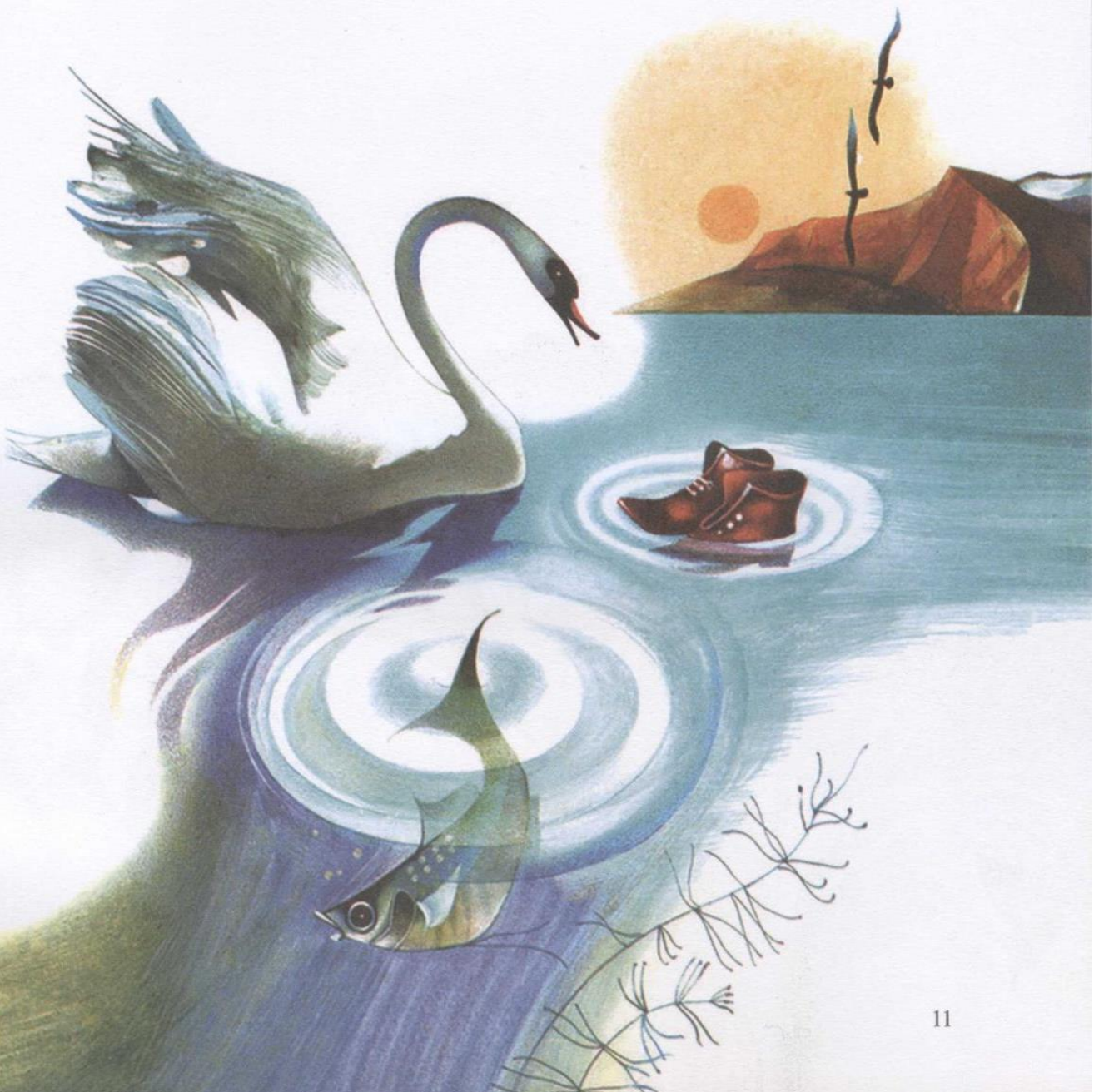
හංසයා මාළුවාව ගිලදාන්න ලැස්ති වෙනවයි කියලා පුංචි නතෘෂා දැනගත් විගසම තමන්ගේ රතු පාට සපත්තු කුට්ටම ගේ කුරුල්ලාට ගෙනවිත් දිලා මෙහෙම කිව්වා.

“හනිකට, හනිකට පියාඹලා ගිහින්, මාළුවාගේ පීචිතේ බේරාගන්න.”

චීර ගේ කුරුල්ලා ඉක්මනින් ඉගිලී ගිහින් කොළ පාටින් පාට වැටුණු බක-බක අප්පුට සපත්තු කුට්ටම ගෙනවිත් දුන්නා.



බක-බක අප්පු එසැනින් වතුරට පැහලා රිදී පාට මාළුවාට සපත්තු කුට්ටම දුන්නා. ප්‍රීතියට පත් මාළුවා සැනෙකින් හංසයා කරා පීනා ගියා. ඒ සපත්තු කුට්ටම හංසයාගේ හිත්ගත්තා. පොරොන්දුවුණු හැටියටම හංසයා රිදී පාට මාළුවාට කරදරයක් කළේ නෑ.



තමන්ගේ ජීවිතේ බේරාගන්නාට රිදී  
පාට මාළුවා බක-බක අප්පුට ස්තුති  
කළා. බක-බක අප්පු ගේ කුරුල්ලාට  
ස්තුති කළා. ගේ කුරුල්ලා පුංචි  
හතාෂාට ස්තුති කළා.



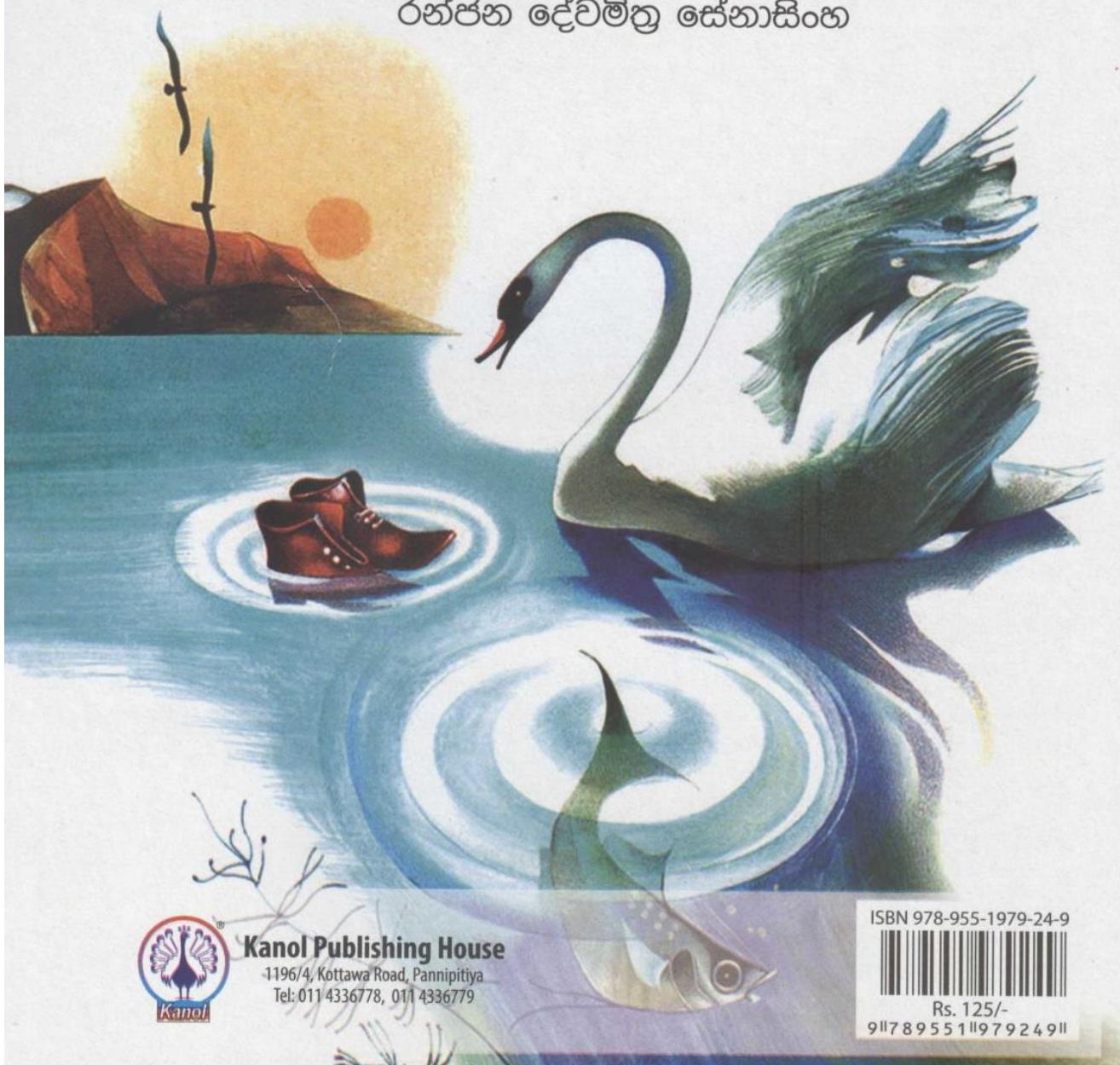


# පුංචි නකාමා

## දෙ පා මැණි

මිකෝලා පෙත්‍රෝවිච්චි ත්‍රැබ්ලායිනි

පරිවර්තනය  
රන්ජන දේවමිත්‍ර සේනාසිංහ



**Kanol Publishing House**

1196/4, Kottawa Road, Pannipitiya  
Tel: 011 4336778, 011 4336779

ISBN 978-955-1979-24-9



Rs. 125/-

9 789551 979249